

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Überprüfen Sie die maximale Belastungsgrenze des Haltegriffs und stellen Sie sicher, dass sie nicht überschritten wird.                                                                                                                                       | Check the maximum load limit of the handle and make sure it is not exceeded.                                                                                                                                                                                                                    | Vérifiez la limite de charge maximale de la poignée de maintien et assurez-vous qu'elle n'est pas dépassée.                                                                                                                                                                        | Controllare il limite di carico massimo della maniglia di presa e assicurarsi che non venga superato.                                                                                                                                                                                      | Controleer de maximale draagkracht van de handgreep en zorg ervoor dat deze niet wordt overschreden.                                                                                                                                                                                            | Verifique el límite de carga máxima del asidero y asegúrese de que no se exceda.                                                                                                                                                                                   | Zkontrolujte limit maximálního zatížení madla a ujistěte se, že není překročen.                                                                                                                                                                                                         | Provjerite granicu najvećeg opterećenja ručke i uvjerite se da nije prekoračena.                                                                                                                                                                                                                      | Provjerite granicu najvećeg opterećenja ručke i uvjerite se da nije prekoračena.                                                                                                                                                                                             | Ellenőrizze a fogantyú maximális terhelési határát, és győződjön meg arról, hogy azt nem lépi túl.                                                                                                                                                              |
| Montieren Sie den Haltegriff nur an einer stabilen und geeigneten Oberfläche. Vermeiden Sie lose oder brüchige Oberflächen.                                                                                                                                   | Only mount the grab bar on a stable and suitable surface. Avoid loose or fragile surfaces.                                                                                                                                                                                                      | Montez la barre d'appui uniquement sur une surface stable et adaptée. Évitez les surfaces meubles ou cassantes.                                                                                                                                                                    | Montare la maniglia solo su una superficie stabile e adatta. Evitare superfici allentate o fragili.                                                                                                                                                                                        | Monteer de handgreep alleen op een stabiele en geschikte ondergrond. Vermijd losse of broze oppervlakken.                                                                                                                                                                                       | Monte la barra de apoyo únicamente sobre una superficie estable y adecuada. Evite superficies sueltas o quebradizas.                                                                                                                                               | Držadlo montujte pouze na stabilní a vhodný povrch. Vyhňte se uvolněným nebo křehkým povrchům.                                                                                                                                                                                          | Montirajte ručku samo na stabilnu i prikladnu površinu. Izbjegavajte labave ili lomljive površine.                                                                                                                                                                                                    | Montirajte ručku samo na stabilnu i prikladnu površinu. Izbjegavajte labave ili lomljive površine.                                                                                                                                                                           | A markolórudat csak stabil és megfelelő felületre szerelje fel. Kerülje a laza vagy törékeny felületeket.                                                                                                                                                       |
| Verwenden Sie den Haltegriff nicht zum Aufhängen schwerer Lasten oder zum Klettern.                                                                                                                                                                           | Do not use the handle to hang heavy loads or for climbing.                                                                                                                                                                                                                                      | N'utilisez pas la barre d'appui pour accrocher des charges lourdes ou grimper.                                                                                                                                                                                                     | Non utilizzare la maniglia per appendere carichi pesanti o per arrampicarsi.                                                                                                                                                                                                               | Gebruik de handgreep niet om zware lasten op te hangen of te klimmen.                                                                                                                                                                                                                           | No utilice la barra de apoyo para colgar cargas pesadas o trepar.                                                                                                                                                                                                  | Nepoužívejte uchopovací tyč k zavěšení těžkých nákladů nebo šplhání.                                                                                                                                                                                                                    | Ne koristite ručku za vješanje teškog tereta ili penjanje.                                                                                                                                                                                                                                            | Ne koristite ručku za vješanje teškog tereta ili penjanje.                                                                                                                                                                                                                   | Ne használja a markolórudat nehéz terhek felakasztására vagy mászásra.                                                                                                                                                                                          |
| Haltegriffe sind nicht für medizinische Anwendungen wie medizinische Geräte oder Krankenhauszubehör gedacht.                                                                                                                                                  | Grab handles are not intended for medical applications such as medical devices or hospital supplies.                                                                                                                                                                                            | Les barres d'appui ne sont pas destinées à des applications médicales telles que des dispositifs médicaux ou des fournitures hospitalières.                                                                                                                                        | I maniglioni non sono destinati ad applicazioni mediche quali dispositivi medici o forniture ospedaliere.                                                                                                                                                                                  | Handgrepen zijn niet bedoeld voor medische toepassingen zoals medische apparaten of ziekenhuisbenodigdhe den.                                                                                                                                                                                   | Las barras de apoyo no están diseñadas para aplicaciones médicas, como dispositivos médicos o suministros hospitalarios.                                                                                                                                           | Záchytné tyče nejsou určeny pro lékařské aplikace, jako jsou lékařské přístroje nebo nemocniční potřeby.                                                                                                                                                                                | Ručke nisu namijenjene za medicinske primjene kao što su medicinski uređaji ili bolničke potreštine.                                                                                                                                                                                                  | Ručke nisu namijenjene za medicinske primjene kao što su medicinski uređaji ili bolničke potreštine.                                                                                                                                                                         | A markolórudak nem alkalmasak orvosi alkalmazásokra, például orvosi eszközökre vagy kórházi kellékekre.                                                                                                                                                         |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |

Produkt/Product/Produit/Prodotta/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30870547

| DE                                                                                                                                                                                                                                                      | EN                                                                                                                                                                                                     | FR                                                                                                                                                                                                                                                   | IT                                                                                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                                                                            | ES                                                                                                                                                                                                                                  | CZ                                                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                        | HU                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Erstickungsgefahr!<br>Verpackungsmaterial<br>ist kein Spielzeug!<br>Halten Sie<br>Verpackungsmaterial<br>außerhalb der<br>Reichweite von<br>Kindern sowie<br>Personen mit<br>verringerten<br>physischen,<br>sensorischen oder<br>mental en Fähigkeiten. | Danger of suffocation!<br>Packaging material is<br>not a toy! Keep<br>packaging material<br>out of the reach of<br>children and people<br>with reduced physical,<br>sensory or mental<br>capabilities. | Risque d'étouffement !<br>Le matériel<br>d'emballage n'est pas<br>un jouet ! Conserver<br>le matériel<br>d'emballage hors de<br>portée des enfants et<br>des personnes ayant<br>des capacités<br>physiques,<br>sensorielles ou<br>mentales réduites. | Pericolo di<br>soffocamento! Il<br>materiale di<br>imballaggio non è un<br>giocattolo! Tenere il<br>materiale di<br>imballaggio fuori dalla<br>portata dei bambini e<br>delle persone con<br>ridotte capacità<br>fisiche, sensoriali o<br>mentali. | Gevaar voor<br>verstikking!<br>Verpakkingsmateriaal<br>is geen speelgoed!<br>Houd<br>verpakkingsmateriaal<br>buiten het bereik van<br>kinderen en mensen<br>met verminderde<br>fysieke, zintuiglijke of<br>mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El<br>material de embalaje<br>no es un juguete!<br>Mantenga el material<br>de embalaje fuera del<br>alcance de los niños y<br>de personas con<br>capacidades físicas,<br>sensoriales o<br>mentales reducidas. | Nebezpečí udušení!<br>Obalový materiál není<br>hračka! Obalový<br>materiál uchovávejte<br>mimo dosah dětí a<br>osob se sníženými<br>fyzickými, smyslovými<br>nebo duševními<br>schopnostmi. | Opasnost od gušenja!<br>Materijal za pakiranje<br>nije igračka! Držite<br>materijal za pakiranje<br>izvan dohvata djece i<br>osoba smanjenih<br>fizičkih, osjetilnih ili<br>mentalnih<br>sposobnosti. | Nevarnost zadušitve!<br>Embalaža ni igrača!<br>Embalažni material<br>hranite izven dosega<br>otrok in ljudi z<br>zmanjšanimi fizičnimi,<br>senzoričnimi ali<br>duševnimi<br>sposobnostmi. | Fulladásveszély! A<br>csomagolóanyag nem<br>játék! A<br>csomagolóanyagot<br>tartsa távol<br>gyermekektől és<br>csökkent fizikai,<br>érzékszervi vagy<br>szellemi képességű<br>személyektől. |